

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Зинковский Евгений Анатольевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.01.2021 13:55:30
Уникальный программный ключ:
aa57e4acca81140c0135bdb4b5cbb57b6f02a123d53f69c8e4953f829f9af819

Религиозная организация –
Духовная образовательная организация высшего образования
«НИКОЛО-УГРЕШСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Ректор Николо-Угрешской
Духовной семинарии

игумен Иоанн

30 августа 2018г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Церковнославянский язык

Название дисциплины

Направление подготовки

48.03.01 Теология

Профиль подготовки

Практическая теология Православия

Уровень образования


Бакалавриат

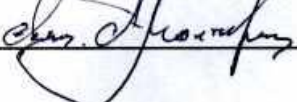
Форма обучения

очная

2018

Рабочая программа дисциплины «Церковнославянский язык» составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования от «17» февраля 2014 года № 124 по направлению 48.03.01 «Теология» и профилем «Практическая теология Православия».

Разработчик:  доцент *Матвеев*
А.А., кандидат богословия

Рецензент:  иерей *Андрей Колганов*,
магистр богословия

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры Церковно-практических дисциплин от «30» августа 2018 года, протокол № 1.

И. о. заведующего кафедрой:  игумен *Иоанн (Рубин)*,
кандидат богословия

Цели освоения дисциплины

Целью дисциплины «Церковнославянский язык» является ознакомление студентов с богослужебным языком Русской Православной Церкви: с лексикой, основами грамматики и синтаксиса предмета изучения, правилами чтения и перевода церковнославянских текстов на русский язык. Особое внимание уделяется осмысленному чтению и переводу богослужебных текстов. Церковнославянский – это язык богослужения, язык молитвы. Поэтому особую важность он приобретает для учащихся духовных школ как будущих пастырей.

Задачами курса является:

- 1) усвоить основы грамматики и синтаксиса церковнославянского языка;
- 2) сформировать навыки чтения по-церковнославянски и перевода богослужебных текстов;
- 3) усвоить лексику, пополнить словарный запас для осмысления богослужебных текстов и богослужения в целом.

1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Церковнославянский язык» (Б1.В.10) по направлению 48.03.01 «Теология» изучается на протяжении 1 и 2 семестров 1 курса. Курс «Церковнославянский язык» является одним из предметов, определяющих профессиональную подготовку будущих пастырей.

Входные знания, умения и компетенции, приобретенные студентом личным опытом участия в богослужениях или полученные в воскресной школе, не являются необходимыми.

Курс дает необходимую лингвистическую базу для освоения дисциплин «Литургика» и «Церковное пение», а также дает необходимое понимание богослужебных (сакральных) текстов в курсах «Священного Писания Ветхого Завета» и «Священного Писания Нового Завета».

Освоение данной дисциплины необходимо также для успешного прохождения учебной и производственной практики и государственной итоговой аттестации.

Курс предполагает подготовку к принятию священного сана и будущей пастырской деятельности.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины «Церковнославянский язык»

Данная дисциплина способствует формированию следующих компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по направлению подготовки 48.03.01. «Теология»:

а) общекультурные компетенции (ОК):

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

б) профессиональные компетенции:

учебно-воспитательная и просветительская деятельность:

- способность актуализировать представления в области богословия и духовно-нравственной культуры для различных аудиторий, разрабатывать элементы образовательных программ (ПК-5).

В результате освоения дисциплины «Церковнославянский язык» студент Семинарии должен:

Знать:

- основы письменности церковнославянского языка;
- фонетический строй церковнославянского языка, его произносительную норму;
- основы грамматики и синтаксиса церковнославянского языка в соответствии с реализуемым профилем.

Уметь:

- правильно и осмысленно читать церковнославянские богослужебные тексты на русский язык;
- переводить святоотеческое наследие с церковнославянского языка;
- использовать знания в профессиональной пастырской деятельности, коммуникации и межличностном общении.

Владеть:

- лексикой богослужебного языка Русской Православной Церкви;
- алгоритмами и навыками для комментирования фактов изучаемого языка;
- технологиями анализа исторических литературных источников; - приобретения, использования и обновления знаний; - навыками рефлексии, самооценки, самоконтроля.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 180 часа, 5 зачётных единицы.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	СРС	Всего	
1.	Письмо и фонетика.	1	1-2	2	6	2	10	контрольные вопросы
2.	Имя прилагательное. Общая характеристика. Разряды церковнославянских прилагательных.	1	3-4	2	5	2	9	контрольные вопросы, контроль самостоятельной подготовки
3.	Склонение кратких прилагательных.	1	5	2	4	2	8	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
4.	Склонение полных	1	6	2	4	2	8	высказывание по

	прилагательных.							предложенной теме или ситуации; дискуссия по предложенной проблеме, связанной с изучаемой тематикой; обсуждение прочитанного текста.
5.	Степени сравнения прилагательных.	1	7	2	4	2	8	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
6.	«Неправильное» образование степеней сравнения прилагательных.	1	8	2	4	2	8	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста. Контрольная работа №1
7.	Действительные причастия настоящего времени.	1	9-10	2	4	3	9	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
8.	Действительные причастия прошедшего времени.	1	11-12	1	4	3	8	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
9.	Страдательные причастия настоящего времени.	1	13-14	1	4	3	8	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
10.	Страдательные причастия прошедшего	1	15-16	1	4	3	8	фонетическое чтение текста;

	времени.							устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
11.	Церковнославянские местоимения. Общая характеристика.	1	17-18	1	3	2	6	устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
Промежуточная аттестация								Итоговое тестирование
Итого за 1 семестр:			18	18	46	44	108	
12.	Разряды церковнославянских местоимений по значению.	2	19	1	3	5	9	контрольные вопросы, контроль самостоятельной подготовки
13.	Склонение личных местоимений.	2	20	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
14.	Склонение возвратного местоимения.	2	21	1	3	1	5	пересказ основного содержания текста; выполнение упражнений по теме
15.	Склонение относительных местоимений.	2	22	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
16.	Склонение притяжательных местоимений.	2	23	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста. Контрольная работа №2
17.	Церковнославянские числительные.	2	24	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических

								занятиях; пересказ основного содержания текста.
18.	Церковнославянские наречия.	2	25	1	2	2	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
19.	Церковнославянские предлоги.	2	26		3	2	5	Контрольная работа №3 Выполнение упражнений по теме
20.	Церковнославянские союзы, частицы, междометия.	2	27	1	3	1	5	устные ответы на практических занятиях; фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста;
21.	Синтаксис церковнославянского предложения.	2	28-29	1	3	2	6	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
22.	Порядок слов в церковнославянском предложении.	2	30	1	3	1	5	устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста;
23.	Синтаксические обороты и их значение. «Дательный самостоятельный».	2	31	1	3	1	5	устные ответы на практических занятиях; фонетическое чтение текста; пересказ основного содержания текста;
24.	«Двойной винительный».	2	32	1	3	1	5	пересказ основного содержания текста; фонетическое чтение текста; устные ответы на практических

								занятиях.
25.	«Дательный с инфинитивом».	2	33	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
26.	«Винительный с инфинитивом».	2	34	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
27.	«Двойной именительный».	2	35	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
28.	Особенности употребления падежей.	2	36	1	3	1	5	фонетическое чтение текста; устные ответы на практических занятиях; пересказ основного содержания текста.
Промежуточная аттестация								Зачет с оценкой
Итого за 2 семестр			18	16	32	24	72	
Итого за 1 и 2 семестр			36	34	78	68	180	

3.2. Содержание дисциплины (Тематический план):

Тема	Содержание
1 семестр	
Тема 1. Письмо и фонетика	Краткий очерк истории церковнославянского языка. Алфавит. Надстрочные знаки. Знаки препинания. Правила чтения.
Тема 2. Имя прилагательное Общие сведения	Церковнославянские прилагательные. Общая характеристика. Значение и роль в тексте. Разряды прилагательных: качественные, относительные, притяжательные. Краткие и полные прилагательные. Образование полных форм от кратких.
Тема 3. Склонение кратких прилагательных	Склонение кратких прилагательных. Твердый, мягкий и смешанный типы склонения. Таблица окончаний. Особенности форм Т.п.

Тема 4. Склонение полных прилагательных	Образование полных прилагательных, их склонение. Твердый, мягкий и смешанный типы склонения. Таблица окончаний.
Тема 5. Степени сравнения прилагательных	Степени сравнения прилагательных: положительная, сравнительная, превосходная. Их образование и склонение в краткой и полной формах.
Тема 6. «Неправильное» образование степеней сравнения прилагательных	Образование степеней сравнения от других корней. Таблица употребительных форм.
Тема 7. Действительные причастия настоящего времени	Церковнославянские причастия. Общая характеристика. Их роль и значение в тексте. Образование и склонение действительных причастий настоящего времени. Краткие и полные формы.
Тема 8. Действительные причастия прошедшего времени	Образование и склонение действительных причастий прошедшего времени. Краткие и полные формы. Особенности образования форм м.р. в И.п. Таблица суффиксов и окончаний. «Неправильное» образование действительных причастий прошедшего времени.
Тема 9. Страдательные причастия настоящего времени	Образование и склонение страдательных причастий настоящего времени. Краткие и полные формы. Таблица суффиксов и окончаний. Правописание окончания <i>-ь</i> в формах м.р.
Тема 10. Страдательные причастия прошедшего времени	Образование и склонение страдательных причастий прошедшего времени. Краткие и полные формы. Таблица суффиксов и окончаний.
Тема 11. Церковнославянские местоимения Общая характеристика	Церковнославянские местоимения. Общая характеристика. Роль и значение местоимений в тексте.
2 семестр	
Тема 12. Разряды церковнославянских местоимений по значению	Разряды церковнославянских местоимений по значению: качественные, относительные, притяжательные. Видовые свойства, особенности.
Тема 13. Склонение личных местоимений	Склонение личных местоимений 1-го (<i>ѣзъ, мы</i>), 2-го (<i>ты, вы</i>) и 3-го (<i>онъ, она, оно</i>) лица. Правописание окончаний. Краткие формы.
Тема 14. Склонение возвратного местоимения	Склонение возвратного местоимения <i>себѣ</i> . Краткие формы.
Склонение возвратного	Употребление краткой формы <i>я</i> в церковнославянских

местоимения.	текстах.
Тема 14. Склонение относительных местоимений	Относительные местоимения ѣже, ѣже, ѣже. Образование и склонение.
Тема 15. Склонение притяжательных местоимений	Притяжательные местоимения мой, моа, моа. Формы склонения.
Тема 16. Церковнославянские числительные	Церковнославянские числительные. Общая характеристика. Роль и значение в тексте. Виды числительных: количественные, порядковые, собирательные кратные и дробные. Склонение количественных и порядковых числительных. Слова, обозначающие числа.
Тема 17. Церковнославянские наречия	Церковнославянские наречия. Общая характеристика. Их значение и употребление в тексте. Группы наречий по значению: качественные, количественные, образа действия, времени, места, причины и цели. Правописание церковнославянских наречий.
Тема 18. Церковнославянские предлоги	Неизменяемые части речи: предлоги. Их роль в предложении. Особенности употребления церковнославянских предлогов. Многозначность. Употребление союзов. Частицы. Употребление междометий.
Тема 19. Церковнославянские союзы, частицы, междометия	Неизменяемые части речи: союзы, частицы, междометия. Их роль в предложении. Особенности употребления церковно-славянских союзов.
Тема 20. Синтаксис церковнославянского предложения.	Синтаксис церковнославянского предложения. Подлежащее и сказуемое. Второстепенные члены предложения: определение, дополнение, обстоятельство. Сложносочиненные и сложно-подчиненные предложения.
Тема 21. Порядок слов в церковнославянском предложении	Порядок слов в церковно-славянском предложении. Стилистические особенности богослужебных текстов. Примеры отклонения от «обычного» порядка слов. Особенности перевода богослужебных текстов (песнопений). Поэтапный план-схема перевода.
Тема 22. Синтаксические обороты и их значение. «Дательный самостоятельный»	Синтаксические обороты: виды и значение. оборот «Дательный самостоятельный». Употребление. Состав конструкции. Схема перевода на русский язык.
Тема 23. «Двойной винительный»	Синтаксический оборот «Двойной винительный». Употребление. Состав конструкции. Схема перевода на русский язык.

Тема 24. «Дательный с инфинитивом»	Синтаксический оборот «Дательный с инфинитивом». Употребление. Состав конструкции. Схема перевода на русский язык.
Тема 25. «Винительный с инфинитивом»	Синтаксический оборот «Винительный с инфинитивом». Употребление. Состав конструкции. Схема перевода на русский язык.
Тема 26. «Двойной именительный»	Синтаксический оборот «Двойной именительный». Употребление. Состав конструкции. Схема перевода на русский язык.
Тема 27. Особенности употребления падежей	Особенности употребления родительного падежа. Родительный падеж как определение. «Родительный разделительный». Особенности употребления творительного падежа.

3.3. Тематика и вопросы к практическим занятиям

1 семестр

Семинар 1 (1-2 неделя). Имя прилагательное. Общая характеристика.

Разряды прилагательных.

1. фонетическое чтение текста;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текста;
4. выполнение упражнений по теме.

Семинар 2 (3-4 неделя). Склонение кратких прилагательных.

1. устные ответы на практических занятиях;
2. фонетическое чтение текста;
3. устные ответы на практических занятиях;
4. пересказ основного содержания текста;
5. выполнение упражнений по теме

Семинар 3 (5-6 неделя). Склонение полных прилагательных

1. устные ответы на практических занятиях;
2. фонетическое чтение текста;
3. устные ответы на практических занятиях;
4. пересказ основного содержания текста;
5. выполнение упражнений по теме

Семинар 4 (7-8 неделя). Степени сравнения прилагательных.

«Неправильное» образование степеней сравнения.

1. устные ответы на практических занятиях;
2. фонетическое чтение текста;
3. устные ответы на практических занятиях;
4. пересказ основного содержания текста;
5. выполнение упражнений по теме

Семинар 5 (9 неделя). «Неправильное» образование степеней сравнения прилагательных.

1. устные ответы на практических занятиях;
2. фонетическое чтение текста;
3. устные ответы на практических занятиях;
4. пересказ основного содержания текста;
5. выполнение упражнений по теме

Семинар 6 (10-11 неделя). Действительные причастия настоящего времени.

1. устные ответы на практических занятиях;
2. фонетическое чтение текста;
3. устные ответы на практических занятиях;
4. пересказ основного содержания текста;
5. выполнение упражнений по теме

Семинар 7 (12-13 неделя). Действительные причастия прошедшего времени.

1. устные ответы на практических занятиях;
2. фонетическое чтение текста;
3. устные ответы на практических занятиях;
4. пересказ основного содержания текста;
5. выполнение упражнений по теме

Семинар 8 (14-15 неделя). Страдательные причастия настоящего времени.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 9 (16-17 неделя). Страдательные причастия прошедшего времени.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 10 (18 неделя). Церковнославянские местоимения. Общая характеристика.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

2 семестр

Семинар 1 (1 неделя). Разряды церковнославянских местоимений по значению.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 2 (2-3 неделя). Склонение личных местоимений.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 3 (4 неделя). Склонение возвратного местоимения.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 4 (5 неделя). Склонение относительных местоимений.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 5 (6 неделя). Склонение притяжательных местоимений.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 6 (7 неделя). Церковнославянские числительные.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 7 (8 неделя). Церковнославянские наречия.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 8 (9 неделя). Церковнославянские предлоги.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 9 (10 неделя). Церковнославянские союзы, частицы, междометия.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 10 (11 неделя). Синтаксис церковнославянского предложения.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 11 (12 неделя). Порядок слов в церковнославянском предложении.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 12 (13 неделя). Синтаксические обороты и их значение.

«Дательный самостоятельный».

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 13 (14 неделя). «Двойной винительный».

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 14 (15 неделя). «Дательный с инфинитивом».

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме

Семинар 15 (16 неделя). «Винительный с инфинитивом».

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 16 (17 неделя). «Двойной именительный».

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме.

Семинар 17 (18 неделя). Особенности употребления падежей.

1. фонетическое чтение текстов по теме;
2. устные ответы на практических занятиях;
3. пересказ основного содержания текстов;
4. выполнение грамматических упражнений по теме;
5. итоговое тестирование/ опрос по пройденному материалу.

4. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины должно включать в себя следующие образовательные технологии:

Технологии развивающего обучения предполагают значительный объем самостоятельной работы студентов.

Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний на определённом этапе обучения или на промежуточной аттестации. Кроме того, она позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных образовательных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, способствуют формированию компетенций, в той степени, которой они формируются в процессе освоения данного курса.

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов, направленная на освоение основной образовательной программы направления подготовки 48.03.01 «Геология», включает в себя подготовку к аудиторным, в том числе практическим занятиям.

Практические занятия по дисциплине «Церковнославянский язык» имеют четко выраженную профессионально-практическую направленность и органично связаны с другими формами организации учебного процесса.

Эта форма работы развивает у студентов самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой. Кроме того, на основании теоретических знаний студентов по преподаваемому предмету заложение основы практического использования принципов и категорий православной этики в

будущей пастырской деятельности. В ходе практических занятий вырабатываются необходимые для публичных выступлений навыки, совершенствуется культура речи.

Данная цель предполагает решение следующих задач.

1. Актуализация знаний студентов в области церковнославянского языка.
2. Выработка навыков работы с богослужебными текстами, научно-методической литературой и анализа источников по предмету.
3. Осмысление богослужебных текстов и совершенствование культуры речи.
4. Через проведение семинарских занятий расширить кругозор студентов по темам, которые требуют более углубленного изучения и усвоения обучающимися.

К самостоятельной работе студентов очной формы обучения по дисциплине «Церковнославянский язык» относятся следующие основные виды работ:

- подготовка домашнего задания по грамматике,
- выполнение лексических упражнений,
- лексико-грамматический анализ Богослужебных текстов.

6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

6.1. Примерные тесты по дисциплине «Церковнославянский язык»

- 1) Как называется язык, на котором совершается богослужение Русской Православной Церкви?
 - 1 древнеславянский
 - 2 старославянский
 - 3 церковнославянский
 - 4 старорусский

- 2) Кто создал славянскую азбуку?
 - 1 св. равноап. Константин Великий
 - 2 прп. Нестор Летописец
 - 3 свв. мчч. Борис и Глеб
 - 4 свв. равноап. Кирилл и Мефодий

- 3) Какой город является родным для создателя славянской азбуки?
 - 1 Рим
 - 2 Фессалоники
 - 3 Константинополь
 - 4 Киев

- 4) Какой год считается годом создания славянской азбуки?
 - 1 325
 - 2 864
 - 3 787
 - 4 988

Сколько букв содержит славянская азбука?

5 40

6 33

7 24

8 43

5) Какая из букв славянской азбуки на письме может обозначать и гласный, и согласный звук?

1 аз

2 пси

3 ижица

4 иже

6) Какой язык повлиял на грамматический и синтаксический строй церковнославянского языка?

1 латинский

2 древнегерманский

3 санскрит

4 греческий

7) Какая из перечисленных книг является одним из древних, дошедших до нас памятником кириллического письма?

1 Остромирово Евангелие

2 Велесова Книга

3 Синайский кодекс

4 Зографское Евангелие

8) Как называется знак сокращения слова?

1 титло

2 двоеточие

3 кавыка

4 апостроф

9) При помощи какого знака задается вопросительная интонация?

1 ?

2 :

3 ;

4 ...

10) Какой надстрочный знак помогает отличить форму множественного от единственного числа?

1 паерок

2 оксия

- 3 varia
- 4 камора

- 11) Какая из перечисленных частей речи в церковнославянском имеет сокращенные формы?
- 1 глагол
 - 2 местоимение
 - 3 существительное
 - 4 наречие
- 12) К какому склонению относятся существительные с приращением основы в косвенных падежах?
- 1 первому
 - 2 второму
 - 3 третьему
 - 4 четвертому
- 13) Какая форма является начальной для церковнославянского глагола?
- 1 настоящее время
 - 2 инфинитив
 - 3 повелительное наклонение
 - 4 имперфект
- 14) Какой из церковнославянских глаголов не относится к группе архаических?
- 1 дати
 - 2 быти
 - 3 пити
 - 4 ясти
- 15) Какая глагольная форма прошедшего времени описывает результат прошедшего действия в настоящем?
- 1 перфект
 - 2 аорист
 - 3 плюсквамперфект
 - 4 имперфект
- 16) Какое из наклонений церковнославянского глагола отсутствует в русском языке?
- 1 повелительное
 - 2 сослагательное
 - 3 желательное

4 изъявительное

- 17) Какую роль в предложении выполняют существительные в звательном падеже?
- 1 подлежащее
 - 2 дополнение
 - 3 обращение
 - 4 определение
- 18) Чем обусловлена возможность свободного порядка слов в церковнославянском предложении?
- 1 развитой системой окончаний
 - 2 древностью церковнославянского языка по сравнению с др. языками
 - 3 большим количеством букв в азбуке
 - 4 «узкой» сферой употребления церковнославянского языка
- 19) Какой синтаксический оборот выполняет функцию придаточного предложения со значением времени, или причины?
- 1 «двойной винительный падеж»
 - 2 «винительный падеж с инфинитивом»
 - 3 «двойной именительный падеж»
 - 4 «дательный самостоятельный»

6.2. Примерные вопросы к контрольным работам

Контрольная работа №1

1. Перепишите, определите разряд прилагательных по значению.
Слѣпый, глубокий, золотой, алмазный, крепкий.
2. Перепишите, укажите форму, род, число, падеж прилагательных.
Гдѣ гордымъ противитѣа, смиреннымъ же дѣтъ бѣгодѣть.
Уклевѣтѣющаго члѣнъ искреннаго своего, его изгонѣхъ.
Нѣсть стѣха бжѣа предъ очима безумнаго.
Иже, памѣте предвѣчнаа.
3. Укажите «неправильные» формы степени сравнения к данным прилагательным. слый, добрый, малый

Контрольная работа №2

1. Перепишите предложения. Найдите личные местоимения. Укажите: лицо, число, падеж.
Не предаждь мене въ дѣшы стѣжающихъ мнѣ.
Сѣа всѣа придоша на ны, ѿ не забыхомъ тебе.

Призрѣаи на зѣмлю и творѣи ю трѣстїа.

Иакъ тогѡ ѣсть море, и тои сотвори ѣ, и шшѣ рѣцѣ ѣгѡ создѣтѣ.

2. Перепишите, переведите на русский язык следующие местоимения: и, ѣ, вы, и

Контрольная работа №3

1. Перепишите предложения, укажите значения наречий.

Иакъ беззаконїе мое ѣзз знаю, и грѣхъ мой предо мною ѣсть выиѣ.

Тѣне прїѣтѣ, тѣне дднїтѣ.

Негли оубышнѣтѣ домѣ идннѣ всѣ злѣа, ѣже помышлѣю сотворнѣти нмѣ;

И рѣша двѣидѣ: не видѣши сѣмѡ.

Всѣ же чтѣтѣ мѣ, оубѣще оубїенїемѣ, зѣповѣдемѣ челоѣчѣскимѣ.

И ѣбїе вохѡдѣ ѡ воды, видѣ рѣзводѣщїа неба и дѣа иакъ голѣба, хѡдѣща нанѣ.

2. Укажите русские значения междометий. оубы, оуб, ѡле, ѣн

6.3. Темы эссе и рефератов

1. Богослужбный церковно-славянский язык: история и попытки реформации.
2. Русификация богослужбных книг XVI – XX вв.
3. «Отзывы епархиальных архиереев» по вопросу богослужбной реформы.
4. Поместный Собор 1917-1918 гг. и реформы языка.
5. Перевод богослужбных текстов и обновленчество.
6. Современники о русификации богослужбных текстов.
7. Дискуссия о роли ц/с языка в рамках Предсоборного присутствия.

6.4. Перечень вопросов для промежуточной аттестации по дисциплине

Вопросы к контрольному опросу

1. Имя прилагательное. Общие характеристики.
2. Склонение кратких прилагательных.
3. Склонение полных прилагательных.
4. Образование степеней сравнения прилагательных.
5. «Неправильное» образование степеней сравнения прилагательных.
6. Церковнославянские причастия. Грамматические категории.
7. Действительные причастия настоящего времени.
8. Действительные причастия прошедшего времени.
9. Страдательные причастия настоящего времени.
10. Страдательные причастия прошедшего времени.
11. Церковнославянские местоимения. Разряды.

Вопросы к итоговому зачёту:

1. Исторические сведения о ц/с языке. Свв. равноап. Кирилл и Мефодий.
2. Имя прилагательное. Грамматические категории. Разряды. Склонение.
3. Ц/с азбука: состав, особенности.
4. Степени сравнения прилагательных.
5. Надстрочные знаки: ударения, придыхания, титла. Знаки препинания.
6. «Неправильное» образование степеней сравнения прилагательных.
7. Цифровые значения букв. Летоисчисление.
8. Действительные причастия настоящего времени.
9. Ц/с глагол. Грамматические категории. Основы глагола.
10. Действительные причастия прошедшего времени.
11. Спряжение глаголов в настоящем времени.
12. Страдательные причастия настоящего времени.
13. Глаголы архаического спряжения.
14. Страдательные причастия прошедшего времени.
15. Спряжение глаголов в аористе.
16. Склонение личных местоимений.
17. Спряжение глаголов в имперфекте.
18. Склонение возвратного местоимения себе.
19. Спряжение глаголов в перфекте.
20. Склонение относительных местоимений иже, еже, яже.
21. Спряжение глаголов в плюсквамперфекте.
22. Ц/с числительные: разряды, образование, склонение.
23. Спряжение глаголов в будущем времени.
24. Неизменяемые части речи: наречия и предлоги. Особенности употребления предлогов.
25. Спряжение глаголов в повелительном наклонении.
26. Неизменяемые части речи: союзы и междометия. Значения союза яко.
27. Спряжение глаголов в сослагательном (условном) наклонении.
28. Синтаксис простого предложения: подлежащее, сказуемое.
29. Спряжение глаголов в желательном наклонении.
30. Синтаксис простого предложения: дополнение, определение, обстоятельство.
31. Первое склонение имен существительных.
32. Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный».
33. Второе склонение имен существительных.
34. Синтаксический оборот «Двойной винительный падеж».
35. Третье склонение имен существительных.
36. Синтаксический оборот «Винительный падеж с инфинитивом».
37. Четвертое склонение имен существительных.
38. Синтаксический оборот «Дательный падеж с инфинитивом».
39. Порядок слов в ц/с предложении. План-схема перевода ц/с богослужебных текстов на русский язык.
40. Особенности употребления родительного падежа: «родительный разделительный» и родительный падеж как определение.
41. Синтаксический оборот «Двойной именительный падеж».
42. Особенности употребления творительного падежа.

К каждому билету прилагается практическое задание: грамматический разбор и перевод церковнославянского текста.

Примеры текстов для разбора и перевода:

Рѣбра ѿ азѧ, и ѿ вѣровавъ познѧ дѡмѧ, не сыи въ пѣрвомъ вхѡдѣ твоѣмъ, спсе нѧшъ.
Вчєрѧ спогребѡхѧ тебѣ хрѣтѣ, оворотѧю днѣсь вокрѣшѡ тебѣ, распинахѧ тебѣ вчєрѧ,
ѧмъ мѧ спрѡслави спсе во црѣтвѣи твоѣмъ.

Стрѧхомъ къ тебѣ ѧкѡ рабынѧ, смѣрть повелѣвшисѧ прѣтѡпнѣ блѣцѣ жнвотѧ, тою
подавѧющемъ нѧмъ безконѣчный жнвѡтъ и вокресѣнїе.

Прѣиде сѣнь законнаѧ, блгодѧти прѣшѣдши: ѧкоже бо кѡпнѧ не сгарѧше ѿпѣ мѧемѧ:
тѧкѡ дѣлѧ родилѧ сѣнѣ, и дѣлѧ прѣбылѧ сѣнѣ. вѣстѡ столпѧ сѡгненнагѡ, прѧвѣдноѣ возсѣлѧ
сѡлнце. вѣстѡ мѡвѣѧ, хрѣтѡсѧ спасѣнїе дѡшѧ нѧшнхѧ.

Глѡбнѡю мѡдрѡсти члѣволюбнѡ вѣлѣ стрѡлѧи, и полѣзное вѣстѡ подавѧи, сѡдѧнїе
сѡдѣтелю, ѡпѡкѡй гѡдѧ, дѡшѧ рѣзѡ твоѧхѧ: на тѧ бо ѡповѧнїе возложѧшѧ, творѡцѧ и
знѧждѧтѧ н ѿ бѣгѧ нѧшегѡ.

Гѡдѧ, ѧдѧ плѣннѡи, и смѣрть попрабнѡи спсе нѧшѧ, прѡсѡтѣтѡи мѡрѧ крѣтѡмъ чѣтнѡи,
помнѧи насѧ.

Вѡнѡ блголѡвѧци гѡдѧ, поѣмъ вокрѣнїе сѡгѡ: крѣтѡ бо прѣтерпѣвъ, смѣртѡю смѣрть
погѡбнѣ.

7. Перечень основной и дополнительной литературы по дисциплине

Основная литература

1. Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. М., 1991.
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94153>
2. Полный церковно-славянский словарь. Сост. Прот. Г. Дьяченко. – репринт. – М.:
Отчий дом, 2002.

Дополнительная литература

1. Зеленецкий К.П. О языке церковно-славянском, его начале, образователях и
исторических судьбах. 1846. URL:
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67322>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

www.bogoslov.ru/
www.churchslavic.narod.ru
www.philology.ru
www.uisrussia.msu.ru/linguist/

9. Методические указания для обучающихся. (См. методические рекомендации для студентов по дисциплине «Церковнославянский язык»)

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: наглядные пособия; аудитория, оснащенная презентационной техникой, проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д.

Практические занятия: доступ к библиотечным ресурсам; доступ к сети Интернет; аудитория, оснащенная презентационной техникой, проектор, экран, компьютер/ноутбук и т.д.